

ON

FESTIVAL
**ONZE
BOUGE**
toujours!

22 AU 25 MAI 2025
PRÉLUDES 15 ET 16 MAI

ARTS
DE LA RUE
& ESPACE
PUBLIC

ZE

BOU

G

29^e ÉDITION • PARIS 11^e
SPECTACLES GRATUITS

PROGRAMME



- | | | | |
|-----------|--|-----------|------------------------------------|
| <u>01</u> | Kiosque 11 | <u>07</u> | Jardin Truillot |
| <u>02</u> | Parvis de la Mairie du 11 ^e | <u>08</u> | Rue du Général Renault |
| <u>03</u> | Cour de la Mairie du 11 ^e | <u>09</u> | Stade Thiéré,
13 Passage Thiéré |
| <u>04</u> | 14bis rue Duranti | <u>10</u> | Square Gardette |
| <u>05</u> | Cour de l'École élémentaire
Keller, 4 rue Keller | | |
| <u>06</u> | Annexe Piver du
Conservatoire Charles
Münch, 7 passage Piver | | |

INFORMATIONS PRATIQUES

Onze Bouge, toujours! est un festival des arts de la rue et de l'espace public, désormais organisé par l'association *A Suivre*.

L'équipe vous accueille dès le 12 mai au Kiosque 11 pour répondre à vos questions sur cette 29^e édition !

KIOSQUE 11

Parvis de la Mairie du 11^e arrondissement

Du 12 au 15 mai de 16h à 20h

Du 16 au 21 mai de 8h30 à 20h

(ouvert le 17 mai de 10h à 14h, fermé le 18 mai)

Du 22 au 25 mai de 9h à 20h

BILLETTERIE À PARTIR DU 16 MAI 2025

La plupart des spectacles du festival sont **en accès libre**.

Les spectacles suivants, à jauge limitée, nécessitent une billetterie :

Tancarville – Le G. Bistaki

Je vous kiffe – Lou B

Fidji – La Dépliante

La Grande Tablée – OpUS

Sama Leï – La Fausse Compagnie

La stratégie du dépôt de bilan – La Débordante Compagnie

Playback FM Vol. 1 – Valentin Dilas

Parblex ! – Atelier Lefeuvre & André

Sur place : billetterie gratuite au **Kiosque 11**

Chez vous : sur notre site www.festivalonze.org

(2€ de frais de billetterie)

ÉDITOS

CARINE ROLLAND

Adjointe à la Maire de Paris en charge de la culture
et de la ville du quart d'heure

Dans son sillage, le printemps transporte jusqu'à nous le festival *Onze Bouge*, une des plus belles manifestations de la saison artistique et culturelle parisienne. Chaque année, lorsque le festival prend ses quartiers dans le 11^e arrondissement et déploie son grand spectacle d'ouverture sur le parvis de la Mairie, les Parisiennes et les Parisiens savent que des rendez-vous de culture partagée et de joie les attendent.

Avec *Onze Bouge*, les arts de la rue et de l'espace public envahissent joyeusement les terrains de sport, les rues, les cours d'école, les squares et les places, décor familier des spectacles gratuits qui y trouvent place, pour le plus grand plaisir des publics les plus divers depuis 29 ans.

Cette édition sera marquée à chaque instant par la belle mémoire de Gil Taieb, fondateur du festival, qui nous a douloureusement quittés l'année dernière. L'incroyable élan collectif que Gil Taieb a su créer, son esprit curieux et toujours porté vers ce qui fait vivre mieux ensemble, portera *Onze Bouge* cette année encore, et pour longtemps. Nous pensons à lui avec gratitude, et à toutes celles et tous ceux qui l'ont accompagné dans cette formidable aventure culturelle et humaine.

Heureux festival à toutes et tous !

FRANÇOIS VAUGLIN

Maire du 11^e arr.

NADINE BLANCHARD

Adjointe au Maire chargée de la culture,
de l'artisanat et du patrimoine

Un an après la disparition de Gil Taieb, Président-Fondateur du festival : *Onze Bouge, toujours !* Cette 29^e édition sera une nouvelle fois l'occasion de lui rendre un vibrant hommage. À l'émotion de cette année se

joindront, comme toujours, le talent des artistes et la magie de leur spectacle. Du 22 au 25 mai, le 11^e arrondissement vibrera au gré de leur performance, entremêlant la célébration du corps et de l'esprit.

Onze Bouge met cette année la jeunesse à l'honneur : danseurs, acrobates, musiciens déploieront tous leurs arts dans nos rues, nos parcs et nos stades, jusqu'au parvis et la cour de la Mairie. Les installations d'une plasticienne égayeront notre espace public tout au long du festival qui invitera le public à un grand bal populaire le 24 mai et à une déambulation endiablée le 25 mai.

Nous remercions Caroline Loire, la directrice du festival, et l'ensemble de son équipe de poursuivre l'engagement de Gil Taïeb en faveur de la culture. Dans l'attente de vous y retrouver nombreux, nous vous invitons d'ores et déjà à découvrir la riche et enthousiasmante programmation.

CAROLINE LOIRE

Directrice du festival

Onze Bouge, toujours ! Cette 29^e édition rend hommage à Gil Taïeb, président et fondateur du festival, parti trop tôt en avril 2024. Nous essayons de poursuivre son geste, son engagement auprès des artistes, tout en y apportant quelques pas de côté, quelques changements, car nous ne pouvions pas continuer comme si de rien n'était : le nom d'abord qui devient *Onze Bouge, toujours !*, une programmation artistique sur 4 jours avec 2 jours de préludes, et un weekend intense du matin jusqu'au soir.

Cette année, l'inauguration mettra l'accent sur une jeunesse engagée et ce sera 17 compagnies et 23 représentations que nous vous proposons de découvrir.

Je souhaite remercier tous nos partenaires pour leur soutien sans faille, en ces temps perturbés pour la culture en général et dans l'histoire du festival en particulier. Un grand merci à Karen Taïeb et à notre bureau, José Rubio, Arielle Levy-Verry et Cécile Legeais, pour leur confiance.

Bon festival à tous-tes.



JEUDI 15 MAI / 20H30
VENDREDI 16 MAI / 20H30

PRÉLUDES

STADE THIÉRÉ / 13 PASSAGE THIÉRÉ
À PARTIR DE 6 ANS / DURÉE 1H
AVEC BILLETTERIE, UNIQUEMENT AU KIOSQUE 11

CIRQUE CHORÉGRAPHIQUE D'INVESTIGATION

TANCARVILLE

LE G. BISTAKI

Usant d'un objet aussi commun que le drap blanc, enveloppant les corps et l'espace scénique dans un entrecroisement de scènes poétiques ou sobrement ordinaires, *Tancarville* joue une fresque intemporelle où l'absurde entraîne l'humour. Tour à tour porté, frappé, lavé, délaissé, étendu, plié, le drap se transforme au gré des manipulations en enveloppe charnelle, costume, coiffe, accessoire, décor d'opéra ; il se fait rythme, souffle, instrument de travail ou de jonglage.

www.bistaki.com

En partenariat avec la saison Art'R et La Maison des Jonglages

DE ET AVEC Florent Bergal, Sylvain Cousin, Jive Faury, François Juliot **RÉGIE GÉNÉRALE**
ET MACHINERIE Rémi Bernard **CRÉATION ET RÉGIE LUMIÈRE** Hugo Oudin **RENCONTRES**
ARTISTIQUE ET HUMAINES Joël Fescl, Arthur Kuggeleyn **COSTUMIÈRE** Emmanuelle Grobet
PRODUCTION ET DIFFUSION Cécile Durot **DIRECTION DE PRODUCTION** Véronique Dubarry,
Marieke Lanoye. **COPRODUCTIONS** Circuswerkplaats Dommelhof, Neerpelt – BE. Les
Ateliers Frappaz, CNAREP Villeurbanne – 69. L'Usine, CNAREP, Toulouse métropole /
Tournefeuille, La Verrerie, pôle national cirque Occitanie, Alès. La Maison des Jonglages,
scène conventionnée jonglage(s), La Courneuve. Fonds Tansfabrik – fonds franco-allemand
pour le spectacle vivant **ACCUEIL EN RÉSIDENCE** Hangar 21, Ville de Detmold – DE. Teatro
Harrobia, Ville de Bilbao – ES. Konvent Punto Zero, Berga – ES. La Grainerie, fabrique
des arts du cirque et de l'itinérance, Balma. Latitude 50, pôle des arts du cirque et de la
rue, Marchin – BE. Théâtre O(l)lto Ladusch, Rudeboy crew, Bagnols-les-Bains. Théâtre de la
Commanderie, L'été de Vaour. Lîle, Vieillevigne **SOUTIEN** Ministère de la Culture –
DRAC Occitanie. Région Occitanie. Département de Haute-Garonne. Conventionné
par la Ville de Toulouse et la DRAC Occitanie.



DU 21 AU 25 MAI

TOUT PUBLIC

INSTALLATION PLASTIQUE IN SITU

EN VOL

LE POLYMORPHE

D'immenses oiselles, corneilles fabuleuses et redoutables se déploient dans l'espace public. Ces oiselles, viennent nous parler d'histoires réelles et fictionnelles, de brèches, de luttes heureuses et victorieuses, d'histoires de survie, de territoires et d'espace.

Racontez-nous vos histoires d'envols et vous les retrouverez peut-être intégrées à l'installation des oiselles. Rendez-vous au Kiosque 11 sur le parvis de la mairie du 11^e les 23 et 24 mai de 18h à 19h.

L'équipe artistique vous invite à tracer les oiselles lors de deux ateliers ouverts à toutes et tous le 21 mai de 14h30 à 16h30 et le 22 mai de 15h à 17h.

Inscriptions : communication@festivalonze.org

www.lepolymorphe.com

Partez à la recherche des
différentes oiselles ici :



CONCEPTION ARTISTIQUE ET ACTIVATION Maëva Longvert DRAMATURGIE ET
ACTIVATION Samira Boukhnos COPRODUCTION DRAC PACA / Aide à la création,
LES SUBS, Latitude50, Erasmus Plus, Samba Résille



JEUDI 22 MAI / 18H30

INAUGURATION

1^o PARTIE

PARVIS DE LA MAIRIE DU 11^o
TOUT PUBLIC / DURÉE : 40 MIN

DANSE HIP-HOP

RODÉO

COMPAGNIE GRENADE / JOSETTE BAÏZ

À l'origine, le rodéo était une fête, marquée de jeux sportifs et de retrouvailles. Nous avons donc eu l'idée de proposer une pièce autour des cultures urbaines, pétillante, dynamique, propre à faire découvrir aux spectateurs de toutes générations les disciplines les plus modernes du hip-hop. *Rodéo* réunit d'anciens danseurs de Grenade, avec des plus jeunes, pour partager différentes techniques de hip-hop, les mixer pour créer une pièce « tout terrain ».

www.josette-baiz.com

DIRECTION ARTISTIQUE – CHORÉGRAPHIE Josette Baïz **DANSEURS** Pierre Boileau Sanchez, Antuf Hassani-Jikay, Mickaël Jaume, Aline Lopes et Victor Lamard-Paget **ASSISTANTE CHORÉGRAPHIQUE** Julie Yousef **PRODUCTION** L'association Groupe et Compagnie Grenade – Josette Baïz est conventionnée par le Ministère de la Culture – DRAC PACA. Elle est subventionnée par le Conseil Régional Région Sud - Provence-Alpes-Côte d'Azur, la Sous-Préfecture des Bouches-du-Rhône, le Conseil Départemental des Bouches-du-Rhône, la Métropole Aix-Marseille-Provence, la Ville d'Aix-en-Provence et la Ville de Marseille. Elle est membre-fondateur de Provence Culture, réseau d'excellence.



INSHI



JEUDI 22 MAI

INAUGURATION

2^e PARTIE

PARVIS DE LA MAIRIE DU 11^e
TOUT PUBLIC / DURÉE : 25 MIN

CIRQUE

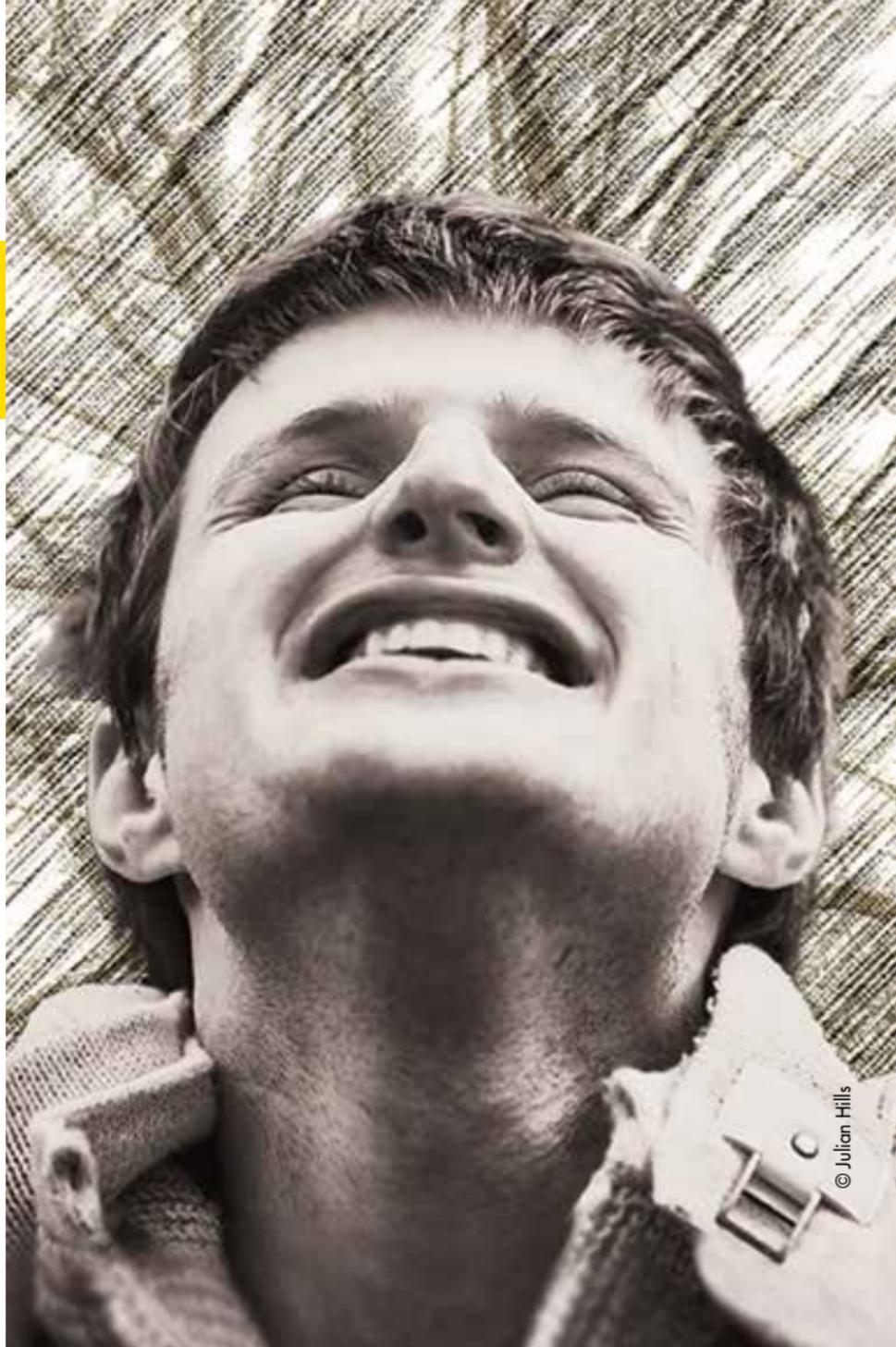
QUATRE MESURES DU CORPS

CIRQUE INSHI

Une histoire de ténacité et de virtuosité. Le cirque Inshi est le témoignage d'une jeunesse renversée par un conflit guerrier, et un formidable exemple de l'exigence et de la grande qualité du cirque ukrainien. Entre solennité et lyrisme, confession et combativité, les artistes qui ont l'habitude de produire leurs numéros dans le monde entier livreront pour le festival quatre performances inédites, puissantes et classiques.

www.inshicirque.com

MISE EN SCÈNE Roman Khafizov **INTERPRÈTES** Vladyslav Holda (jonglage balles), Maksym Vakhnytskyi (corde lisse), Sofia Soloviova (équilibre, hula hoop), Artem Soloviov (contorsion, cerceau aérien) **CHORÉGRAPHIE** Mykhailo Makarov **CRÉATION ET RÉGIE LUMIÈRE** Claudia Hoarau **RÉGIE GÉNÉRALE** Ludovic Cocoual **SOUTIEN & ACCUEILS EN RÉSIDENCE** Théâtre de Cusset, scène conventionnée d'intérêt national art et création, La Coopérative De Rue et De Cirque, Paris



JEUDI 22 MAI / 20H30

INAUGURATION

3^e PARTIE

COUR DE LA MAIRIE DU 11^e

TOUT PUBLIC / DURÉE : 1H

AVEC BILLETTERIE

CONCERT

LOU B.

JE VOUS KIFFE

Lou B. est un artiste surdoué de 26 ans. Aveugle, ayant des facultés musicales hors du commun, il chante et joue avec brio au piano depuis l'âge de six ans et a appris seul à jouer de ses dix doigts en un an et demi. En 2017, il a atteint les demi-finales de «La France a un incroyable talent» et en 2021, celles de «The Voice Belgique», étant plébiscité par le public. Il a également réalisé des rencontres musicales étonnantes avec des artistes tels qu'Archive, Barcella, Cali, Christophe Maé, Maurane, Vianney etc. Lou est un artiste au bonheur communicatif et nul ne sort sans un large sourire de ses concerts.

www.loub.be

Avec la participation de Inna Veidmah, Théa Bootz, Paola Bazelaire-Ferre, Victoria Lingock, élèves de la classe de chant de Marie Pascale Leroy du Conservatoire Charles Münch.

CLAVIER ET CHANT Lou B, **GUITARE ET SYNTHÉS** Olivier Delescaille, **BASSE** Brieuc Angenot, **BATTERIE** Martin Grégoire



VENDREDI 23 MAI / 17H30

PARVIS DE LA MAIRIE DU 11°

À PARTIR DE 9 ANS / DURÉE : 1H

MUSIQUE ET CIRQUE

NEWROZ

COMPAGNIE LA MEUTE

Newroz signifie le jour nouveau en kurde. Pour le célébrer, Bahoz Temaux de la compagnie La Meute, a créé un concert-cirque aux sonorités persanes. Ce spectacle est l'allégorie musicale et acrobatique de la crise identitaire d'un homme vivant avec les préjugés liés à son genre, sa couleur et sa double culture. C'est aussi une forme de jeu sur les apparences, une forme de dialogue entre un cœur fait de musique et un corps jouant avec le risque. L'acrobatie devient alors un exutoire, sublimée par la délicatesse des pensées poétiques qui nous sont confiées. Bahoz Temaux nous livre avec *Newroz* un témoignage tout aussi percutant qu'empreint de douceur et de tolérance.

www.cielameute.fr

DE ET AVEC Bahoz Temaux **REGARDS EXTÉRIEURS** Thibaut Brignier, Mathieu Lagaille
CRÉATION SONORE ET RÉGIE SON Jonathan Lassarte **CRÉATION LUMIÈRE VERSION SALLE**
David Demené **COSTUMES** Clarisse Baudinière **CONSTRUCTION AGRÈS** Etienne Charles
PRODUCTION-DIFFUSION Chloé Delpierre **PRODUCTION** Compagnie La Meute - Los
Muchachos Production **COPRODUCTIONS** Culture Commune, scène nationale du bassin
minier du Pas-de-Calais, Le Prato, Pôle National Cirque - Lille, 9/9bis Oignies, Le Plus Petit
Cirque du Monde - Bagneux, Le CRABB - Biscarrosse, Ay Roop - Scène de Territoire pour
les arts de la piste, Rennes, Cirq'Ônflex - Dijon **AVEC LE SOUTIEN DE** Compagnie Boumkao,
Blanzy, La Grainerie - Toulouse, Centre Culturel Wolubilis (BE), La Lisière- résidence de
création artistique -Bruyères-le-Châtel, Théâtre Mansart - Dijon, Latitudes 50 Marchin (BE),
CDC4B Barbezieux, Théâtre de Cristal - Vannes-le-Châtel, LeVA Pop Circus - Auch
Avec l'aide de l'État - Préfet de la région Hauts-de-France dispositif PLAINES D'ÉTÉ
et de la Région Hauts-de-France



VENDREDI 23 MAI / 19H

STADE THIÉRÉ / 13 PASSAGE THIÉRÉ

DÉCONSEILLÉ AUX MOINS DE 10 ANS / DURÉE : 55 MIN

AVEC BILLETTERIE

RACONTARS ACROBATIQUES

FIDJI

LA DÉPLIANTE

Mordant, grinçant et drôle, un personnage décapant entre la comédie sociale anglaise et l'anti-héros de Marvel. Starsky cherche son chat, l'occasion pour lui de partager ses réflexions sur la vie, le monde et les félins. Entre deux exercices de musculation, Starsky tire le fil de ses raisonnements « félinosophiques » et nous plonge au cœur d'un monde absurde, à la frontière du stand up, du conte et du cirque dans lequel le vrai et le faux ne font désormais plus qu'un : le faux. Un spectacle tiré au cordeau avec des punchlines percutantes et surtout l'idée assumée qu'on peut dire beaucoup grâce au rire.

www.lenvoleur.com

PRODUCTION L'Envoleur **DE ET AVEC** Antoine Nicaud **REGARDS EXTÉRIEURS** Jatta Borg, Marek Kastelnik, Dominique Bettenfeld et Stéphane Dutournier **ADMINISTRATION, PRODUCTION ET DIFFUSION** Adeline Morin et Guillaume Cornu (L'Envoleur) **SOUTIENS** La Cascade à Bourg Saint Andéol, Le Kiwi – Festival de Ramonville, La Commanderie à Vaour, Le Daki Ling à Marseille, Le Carroi à la Flèche, L'Interlude à Cholet, Furies à Chalon en Champagne, La Passerelle Scène Nationale de Gap, la Compagnie du Courcirkoui, L'Eau Vive en partenariat avec La Verrerie d'Alès, La Centrifugeuse à Pau, Les Quinconces L'Espal - scène nationale du Mans, Centre Culturel Bonnefoy à Toulouse, Le préfet de région - Drac Pays de la Loire, la région des Pays de la Loire.



VENDREDI 23 MAI / 20H30

SAMEDI 24 MAI / 19H

COUR DE LA MAIRIE DU 11°

À PARTIR DE 8 ANS / DURÉE : 59 MIN

AVEC BILLETTERIE

UNE VRAIE FAUSSE ÉMISSION RADIOPHONIQUE
DIFFÉRENTE CHAQUE SOIR

LA GRANDE TABLÉE

OpUS

Ils ont été fleuristes, surveillants de baignade, assureurs, ou gérants d'animalerie, quatre retraités de la société civile ont été tirés au sort pour venir découvrir les spectacles du festival. Ils seront invités à participer, en direct et en public, à l'émission radiophonique d'Antoine Delongy : *La Grande Tablée**. Le principe de *La Grande Tablée* étant de tendre le micro à des «spécialistes en rien du tout», gageons que les recommandations de ce comité d'observateurs néophytes sauront aider les festivaliers à repérer quelques spectacles incontournables et à mieux apprécier les arcanes de la création contemporaine...

*Toute ressemblance avec une émission de radio du service public existant ou ayant existé n'est pas forcément fortuite.

www.curiosites.net

AVEC LE SOUTIEN DE :



AVEC Olivier Miraglia, Emmanuelle Vein, Jacques Bourdeaux, Ronan Letourneur, Pascal Rome, Franckie Leleu **CONCEPTION ET MISE EN JEU** Pascal Rome et Ronan Letourneur **RÉGIE** Francois Coiteux **AVEC LE SOUTIEN** Festival Panique au Dancing à Niort (79), festival Les Tombées de la Nuit à Rennes (35), Fest'Arts à Libourne (33), Festival au Village de Brioux-sur-Boutonne (79), Les 3T - Théâtres de Châtellerault (16) · Le Théâtre, Scène Nationale d'Angoulême (16) · Les Usines Boinot, CNAR de Niort (79) · Le Fourneau, CNAR de Brest (29) · Le Carré-Les Colannes, Scène Convenue de Saint-Médard-en-Jalles (33) · La Ville de Tremblay en France (93) · La Ville de Champigny-sur-Marne (92). OpUS est une compagnie conventionnée par la DRAC Nouvelle Aquitaine, soutenue par la Région Nouvelle Aquitaine et le département des Deux-Sèvres



SAMEDI 24 MAI / 11H

ANNEXE PIVER DU CONSERVATOIRE CHARLES MÜNCH,
7 PASSAGE PIVER

DIMANCHE 25 MAI / 11H

COUR DE LA MAIRIE DU 11^e

AVEC BILLETTERIE / TOUT PUBLIC / DURÉE : 1H

AVENTURE POÉTIQUE INTUITIVE

SAMA LEÏ

LA FAUSSE COMPAGNIE

Écouter le désir. Le laisser s'installer en nous, entre nous et avec ceux qui nous entourent. Se sentir guidés par les lieux, les événements, les rencontres, sans a priori ni anticipation. Nos expériences et notre répertoire en bagages, goûter à cette fragilité de l'instant présent. Et jouer, chanter, entrer dans la vibration de nos instruments. Ouvrir les cœurs, éliminer le superflu, se relier les uns aux autres, se surprendre. Que chacun alors se sente libre de suivre, de rester, de divaguer, d'habiter ce nouvel espace autour de nos musiques et de nos présences.

www.lafaussecompagnie.fr

AVEC LE SOUTIEN DE :  OFFICE
ARTISTIQUE
RÉGION
NOUVELLE-
AQUITAINE

STROH-BASS ET VOIX Claire-Noël Le Saulnier **STROH-CELLO, STROH MANDOLE** Thomas Le Saulnier **STROH-VIOLIN, PERCUSSIONS** Samuel Tailliez **STROH-UKULÉLÉ, BRINDILLES ET VOIX** Lior Shoov **SCULPTURE D'INSTRUMENTS** Laurent Cadilhac **LUTHERIE** Alain Pignoux et Bruno Torrès **AIDE A LA CONSTRUCTION** Robert Kieffer **PRODUCTION ET PLUS** Marie Labidoire **GRAPHISME** Laure Sornique **ADMINISTRATION** Anne-Sophie Hansch **PRODUCTION** Audrey Gendre **COLLABORATEURS COMPLICES** Jérôme Bouvet, Laurent Cadilhac, Marie Labidoire, Paul Collignon, Christophe Boutin **PARTENARIAT AVEC** l'OARA dans le cadre de résidences rémunérées **AVEC LE SOUTIEN** de la Région Nouvelle-Aquitaine **COPRODUCTIONS** Larural, scène de territoire en Créonnais, Domaine Départemental de Chamarande **ACCUEIL EN RÉSIDENCE** Lacaze aux sottises, Salies-de-Béarn (64)



SAMEDI 24 MAI

ENTRE 14H ET 15H

ÉCOLE KELLER, RUE KELLER, RUE DE CHARONNE,
RUE DE LA ROQUETTE

ENTRE 16H30 ET 17H30

AUTOUR DU SQUARE GARDETTE ET DU JARDIN TRUILLOT

TOUT PUBLIC

THÉÂTRE TOUT TERRAIN EN DÉAMBULATION

LES OUVREUSES

COMPAGNIE 3MÈTRES33

Henriette et Huguette sont *les Ouvreuses*. Joyeuses et bien vêtues, elles vont à la rencontre des passants et proposent leur théâtre portatif de qualité. Dans leurs panières, des cocottes en papier avec des poèmes, des chansons qui font rire, des comptines à leur sauce, des tirades et des scènes de théâtre ! Avec elles, le théâtre et la poésie se glissent partout ! Surprises, émotions et bonne humeur assurées pour toutes et tous grands et petits !

www.3metres33.org



SAMEDI 24 MAI / 15H

STADE THIÉRÉ / 13 PASSAGE THIÉRÉ

À PARTIR DE 12 ANS / DURÉE : 1H

AVEC BILLETTERIE

PRISE DE PAROLE CHORÉGRAPHIQUE

LA STRATÉGIE DU DÉPÔT DE BILAN (PREMIÈRE)

LA DÉBORDANTE COMPAGNIE

En cercle, face au centre, nous allons donner à voir le monde. Les intérêts sont multiples. Les gens ne sont pas d'accord. Des idéologies s'affrontent. Et nous, nous qui faisons ce spectacle, qu'est-ce que nous faisons là ? Si l'injustice est aussi criante et nous est si insupportable, sommes-nous à la bonne place ? Faut-il mettre nos corps en jeu, encore un peu plus ? Et s'il fallait y voir de la beauté pour continuer à lutter ? Parce qu'il faut lutter. Mais il faut que ce soit beau. Sinon c'est nul. Prends-moi dans tes bras, et je trouverai la force de continuer.

www.ladebordante.com

ÉCRITURE ET MISE EN SCÈNE Antoine Raimondi et Héloïse Desfarges **COMÉDIEN.NE DANSEUR.EUSE** Héloïse Desfarges et Antoine Raimondi **REGARD EXTÉRIEUR** Toma Roche **COSTUME** Angèle Mignot **PRODUCTION ET DIFFUSION** Émilie Lainé | Fine Mouche Production **PRODUCTION ET COORDINATION** Amandine Bretonnière **ADMINISTRATION** Marie Lacoux **COPRODUCTION ET ACCUEIL EN RÉSIDENCE** Théâtre ONYX - St Herblain / Rue Dell'Arte - Moncontour (22) et Ville de Questembert (29) dans le cadre du réseau RADAR et le Fourneau, CNAREP de Brest (29) / Le Carroi - La Flèche (72) / Pick-Up production - Nantes (44) / Art'R - Paris (75) / Le Boulon, CNAREP de Vieux-Condé (59) **SOUTIEN À LA CRÉATION** Le Lieu - Gambais (78) ; Animakt - Saulx les Chartreux (91) ; l'Aube de la Création - Chalon dans la rue ; Les Avant-Curieux, Nantes ; Aide à la création du Réseau Risotto, réseau francilien pour l'essor des arts de la rue et de l'espace public ; DRAC Île-de-France



SAMEDI 24 MAI / 16H15
STADE THIÉRÉ / 13 PASSAGE THIÉRÉ

DIMANCHE 25 MAI / 16H15
COUR DE LA MAIRIE DU 11°

À PARTIR DE 8 ANS / DURÉE : 1H
AVEC BILLETTERIE

SOLO À PLUSIEURS / THÉÂTRE DE RUE SONORE

PLAYBACK FM VOL. 1

(OU COMMENT LES MÉDIAS
M'ONT APPRIS À PARLER)

VALENTIN DILAS

Playback FM Vol. 1 (ou comment les médias m'ont appris à parler) est un montage sonore original d'interviews, de JT et autres créations liées à la radio, la télévision et internet. Un pastiche résumant 60 ans de prises de paroles médiatiques (re)joué sur scène en 60 minutes et en playback. On pourra croiser Serge Gainsbourg, Sophie Marceau, David Pujadas ou encore Blanche-Neige, qui répondent sans le savoir à la question : Qu'est-ce qu'un bon orateur ? Et surtout, surtout, qu'est-ce qu'un discours raté. Bonne écoute, sur *Playback FM*.

www.instagram.com/val_dilas/

CONCEPTION ET JEU Valentin Dilas **REGARD EXTÉRIEUR** Anne-Sophie Derouet **TECHNIQUE SONORE** Estelle Lambert **ACCOMPAGNEMENT** Laura Bastien **PRODUCTION** Les Productions PQTM et Les Enfants Taureaux **VISUEL** Solstice Tropical **PHOTOS** Alette Cosset, Julien Adelaere **SOUTIENS** Le Nid de Poule Lyon (69)



SAMEDI 24 MAI / DE 14H À 15H30 ET DE 17H À 18H30

DÉPART RUE DU GÉNÉRAL RENAULT

À PARTIR DE 6 ANS / DÉPART TOUTES LES 15 MINUTES

THÉÂTRE FORAIN EN MOUVEMENT

IMPERIAL TRANS KAÏROS

COMPAGNIE TITANOS

Vous avez été choisi par le Kairos, le petit dieu à la mèche porte-bonheur : Bienvenue à bord ! « *La fermeture des portes est automatique et sans retour. Ne tirez pas sur les fils, ne touchez pas les lampes, ne mettez pas vos pieds sur les banquettes. Ne jetez pas d'objets par la fenêtre, sauf à l'invitation du personnel de bord.* » Tchou-Tchouooooooo « *Ce train desservira les Gorges de la Dèche. Ecartez-vous de la bordure du quai !* ». L'Impérial Trans Kairos partira samedi 24 mai depuis la voie 2 du square Maurice Gardette, direction Chatanooga.

www.manegetitanos.weebly.com

ÉCRITURE, MISE EN SCÈNE, COMÉDIEN-NE-S, INTERPRÈTES EN ALTERNANCE Diane Bonnot et Stanislas Hilairet **SCÉNOGRAPHIE** Pierre Galotte et Valentin Malartre **CONSTRUCTION** Richard Rewers et Gaël Richard **CRÉATION TEXTILES, COSTUMES, ACCESSOIRES** Lesli Baechel **CRÉATION SONORE** Guillaume Bernard **CRÉATION TECHNIQUE** Olivier Claveau **PRODUCTION** Lucie Lafaurie **ADMINISTRATION** Hugo Diau **DIFFUSION** Cécile Dechosal **SOUTIENS** Ville de Mulhouse - Festival Scènes de rue, L'Atelier 231 CNAREP de Sotteville-lès-Rouen (76), Le Boulon, CNAREP de Vieux-Condé (59), Le Mémô, lieu de fabrique pour les arts de la rue, Maxéville (54), Le Moulin Fondu, CNAREP d'île de France, Les Ateliers Frappaz, CNAREP de Villeurbanne (69), Lieu de fabrique - Animakt - Saulx-les-Chartreux (94), Ville de Nancy (54), Conseil Départemental de Meurthe-et-Moselle, Région Grand Est, Direction Régionale des Affaires Culturelles Grand Est



SAMEDI 24 MAI / 21H

PARVIS DE LA MAIRIE DU 11°

À PARTIR DE 8 ANS / DURÉE : 1H30

CIRQUE / BAL PARTICIPATIF

EN ATTENDANT LE GRAND SOIR

LE DOUX SUPPLICE

Nous sommes assis autour du plateau. Au centre, ils commencent tout doucement à jouer, à tourner, à défier l'équilibre, révélant instants dansés et spectaculaires portés acrobatiques. Une ode au bal, une introduction à la fête où peu à peu, sans qu'on s'en rende compte, on se retrouve à leurs côtés par le simple plaisir d'être ensemble, entraînés dans cette aventure collective : le doux vertige de la danse.

www.ledouxsupplice.com

AVEC Boris Arquier, Marianna Boldini, Pierre-Jean Bréaud, Laetitia Couasnon, Frédéric Ecurat, Tom Gaubig, Guillaume Groulard, Pablo Monedero (Otto) et Guillaume Sendron
EN ALTERNANCE AVEC David Badia, André R Sznelwar, Caroline Leroy, Philipp Vohringer, Marie Pinguet **ÉCRITURE ET MISE EN SCÈNE** Pierre-Jean Bréaud **REGARDS EXTÉRIEURS** Julie Lefebvre et Patricia Marinier **LUMIÈRE** Hervé Lacote **RÉGIE GÉNÉRALE** Hervé Lacote, Mathias Flank et Xavier Warin **COSTUMES** Nadia Léon **PRODUCTION** Camille Rault-Verprey et Isis Robine-Guedida **ADMINISTRATION** Aurélia Delescluse **GRAPHISME** Sarah Cagnat
PRODUCTION DÉLÉGUÉE Le doux supplice **COPRODUCTION, ACCUEILS EN RÉSIDENCE ET SOUTIENS** La Verrerie d'Alès - PNC Occitanie (30), le Domaine d'O - Montpellier (34), Le Cratère-Scène Nationale d'Alès (30), La Central del Circ - Barcelone, La Cascade - PNC Ardèche - Rhône Alpes (07), CIRCα - PNC Auch (32), Théâtre Christian Liger - Nîmes (30), Théâtre Molière Sète, scène nationale archipel de Thau- Sète (34), Éclats de Rue - Caen (14), Résurgences - Lodève (34) **SOUTIENS INSTITUTIONNELS** : DGCA, DRAC Occitanie, la Région Occitanie, le Département Gard, la Ville de Nîmes, L'ADAMI et La culture avec la copie privée



DIMANCHE 25 MAI / 15H

STADE THIÉRÉ / 13 PASSAGE THIÉRÉ

AVEC BILLETTERIE

TOUT PUBLIC / DURÉE : 45 MIN

SLOW CIRQUE

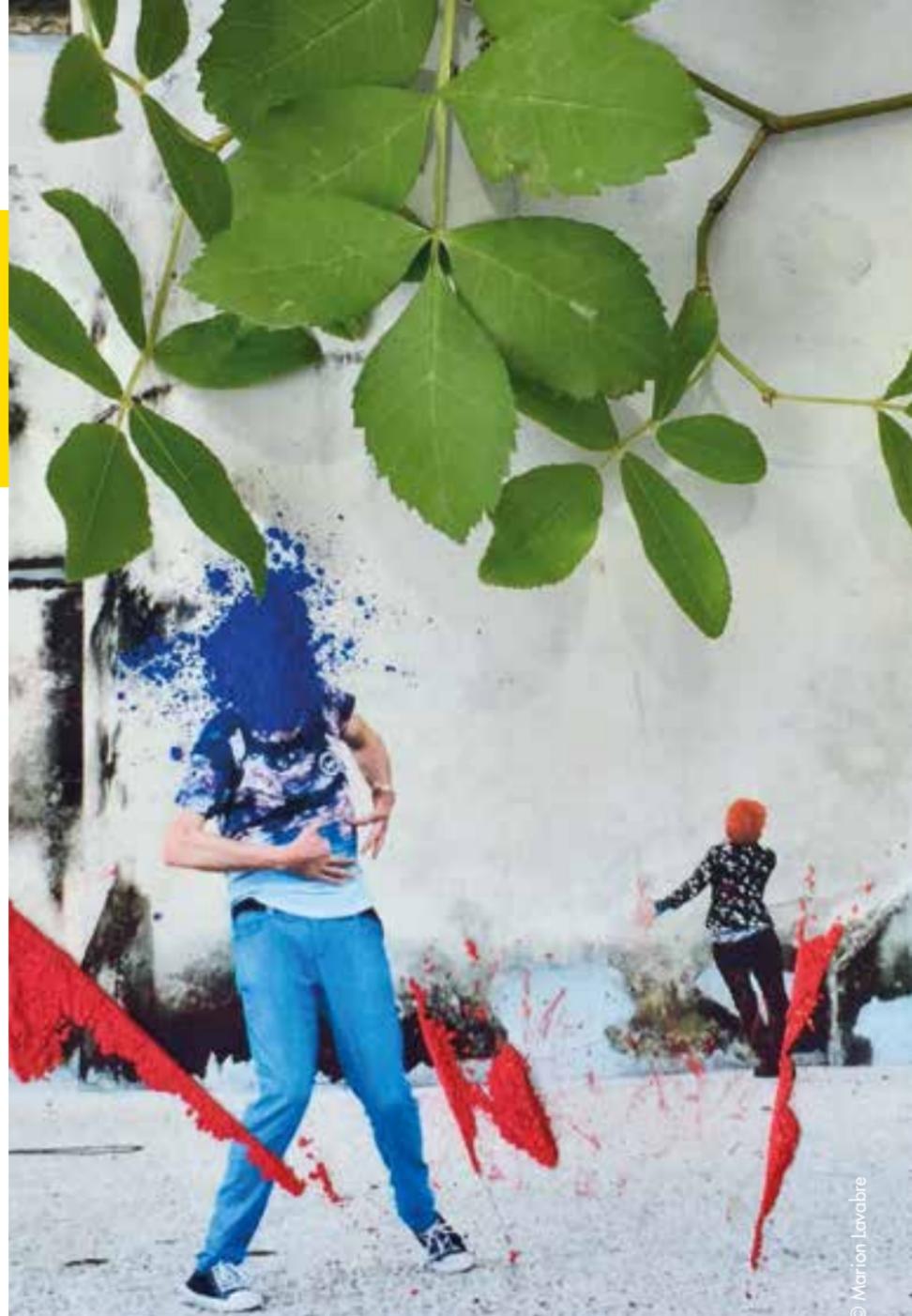
PARBLEX !

ATELIER LEFEUVRE & ANDRÉ

Voilà plus de vingt ans qu'ils se tirent le maillot avec une complicité toujours plus naturelle et un amour de la blague bien faite qui ne tolère pas le compromis. Année après année, Jean-Paul Lefevre et Didier André affirment leur attachement à une forme d'artisanat laborieux et modeste, faisant d'eux les adeptes d'une sorte de *slow cirque*. Un jeu dépouillé, une économie de mouvements, tout contribue à créer un univers où l'inutilité le dispute au dérisoire, où l'absurde s'étire jusqu'au rire, pour que, finalement, la poésie apparaisse comme le dénominateur commun de tous leurs vains efforts...

www.lefeuvre-andre.com

DE ET AVEC Jean-Paul Lefevre et Didier André **CO-PRODUCTION** Atelier Lefevre & André, Scène nationale de l'Essonne Agora-Desnos **AVEC** le concours financier du Département de l'Essonne **AVEC LE SOUTIEN** du Théâtre d'Auxerre, de L'Azimut - Pôle National Cirque en Île-de-France - Antony/Châtenay-Malabry, du Teatro Dimitri de Verscio (CH) et du Forman Brothers Theatre (CZ) **AVEC LA COMPLICITÉ** de La Grenouillère de La Madelaine-sous-Montreuil



DIMANCHE 25 MAI / 17H30

DÉAMBULATION : RENDEZ-VOUS 14 BIS RUE DURANTI
À PARTIR DE 6 ANS / DURÉE : 50 MIN

BALADE DE RÉCITS DE VIE, D'ERRANCES,
D'IDIOTIES ET DE PAYSAGES

NOUVELLES DE NOONE – 2 BODIES

1 WATT

Ça commence par son histoire à elle ; les divagations d'une jeune femme à la croisée des chemins entre art, fête, rock et théâtre. Il arrive, tout à ses détours, une envie incommensurable que le corps exulte. S'ensuit une traversée chaotique où les pieds savent où ils vont, où leurs corps vieillissants tentent, font fête sauvage, dansent brute. Ce spectacle est une sorte de puzzle qui s'articule autour de la musique électro et un texte de la pièce *Par les villages* de Peter Handke.

www.1watt.eu

DE ET AVEC Sophie Borthwick, Pierre Pilatte **CHORÉGRAPHIE** Marta Izquierdo Muñoz **REGARD EXTÉRIEUR** Sandrine Roche **MUSIQUE** Mathieu Monnot. **CONCEPTION & RÉALISATION DES DISPOSITIFS SONORES** Thomas Bohl & Gilles Gallet, **AVEC LA COMPLICITÉ DE** KompleX Kapharnaum **COPRODUCTIONS ET ACCUEIL EN RÉSIDENCE** Le Périscope – Scène Conventionnée d'intérêt national art et création – arts de la marionnette, Les Elvis Platinés, la Communauté de Commune Piemont-Cévenole, Rudeboy Crew, Melando : théâtre de rue, projets participatifs et in situ, L'Atelline, lieu d'activation art et espace public, L'Oktopus, AvEc. Compagnie conventionnée par le Ministère de la Culture / DRAC Occitanie et soutenue par le Conseil Départemental du Gard.



DIMANCHE 25 MAI / 19H

PARVIS DE LA MAIRIE DU 11°

À PARTIR DE 7 ANS / DURÉE : 35 MIN

DANSE EN APNÉE

PRÉLUDE OUT

ACCRORAP / KADER ATTOU

Prélude Out est l'histoire de la rencontre entre la musique de Romain Dubois et la physicalité des danseurs. La musique, crescendo rythmique et mélodique, nous tient dans une intensité qui devient tension. La virtuosité des danseurs bat à l'unisson avec la musique et l'attention des spectateurs. La tension croît et la communauté de danseurs fait corps pour aller ensemble jusqu'au bout. Le spectateur est happé par cette énergie brute qui l'amène à traverser des états de corps et d'émotions. En apnée, il prend part au voyage qui lui est proposé, participant au lâcher-prise et à la libération finale.

www.accrorap.com

CHORÉGRAPHIE Kader Attou **INTERPRÉTATION** Alexis de Saint Jean, Aline Lopes, Azdine Bouncer, Damien Bourletsis, Jikay, Nabjibe Said, Margaux Senechault, Simon Hernandez, Yann Miettaux **MUSIQUE** Romain Dubois **LUMIÈRE** Cécile Giovansili-Vissière
PRODUCTION Compagnie Accrorap **COPRODUCTION** Scènes et Cinés, Scène conventionnée d'intérêt national - Art en Territoire

ÉQUIPE

FONDATEUR·TRICES

GIL TAÏEB : fondateur

KAREN TAÏEB : co-fondatrice

DIRECTION

CAROLINE LOIRE : directrice générale, directrice artistique

ÉQUIPE

CHARLOTTE MORITZ : coordinatrice, chargée de production

VÉRONIQUE LEFÈVRE : chargée de logistique

MÉLAINE RAULET : chargée des relations avec les publics et du kiosque
ET L'ENSEMBLE DES STAGIAIRES ET BÉNÉVOLES DU KIOSQUE

ALICE WU : chargée de communication et médiation

VÉRONIQUE CHARBIT : directrice technique

L'ENSEMBLE DE L'ÉQUIPE TECHNIQUE ET LES STAGIAIRES SON ET LUMIÈRE

COMMUNICATION

STUDIO TROISQUATRE : conception et réalisation graphique
(www.troisquatre.fr)

SÉBASTIEN VACHÉ : développement du site web
(sebva@hotmail.com)

GESTION

MARIE GRAINDORGE - Art Rythm Ethic

Spéciale dédicace à **SYLVIE IMADALI**, qui pendant 28 ans nous a enchanté avec des spectacles de danse et, ces dernières années, de musique. Elle a été complice du festival depuis ses débuts et nous lui souhaitons tout le meilleur pour la suite.

REMERCIEMENTS

UN GRAND MERCI À ...

ANNE HIDALGO, Maire de Paris / **FRANÇOIS VAUGLIN**, Maire du 11^e arrondissement / **VALÉRIE PÉCRESSE**, Présidente du Conseil Régional d'Île-de-France / **LAURENT ROTURIER**, Directeur DRAC Île-de-France / **CARINE ROLLAND**, Adjointe à la Maire de Paris en charge de la culture et de la ville du quart d'heure / **HÉLENE BIDARD**, Adjointe à la maire de Paris en charge de l'égalité femme - homme et de la jeunesse / **FLORENCE PORTELLI**, Vice-présidente de la région Île-de-France, en charge de la culture, du patrimoine et de la création / **NADINE BLANCHARD**, Adjointe au Maire du 11^e chargée de la culture, de l'artisanat et du patrimoine / **JOSÉPHINE LANFRANCHI**, Adjointe au Maire du 11^e en charge de la jeunesse /

ET ...

FRANCOIS DEMAS, Conseiller culture de la Région Île-de-France, Cabinet de Valérie Pécresse / **ROZENN BARTRA**, **ANNABELLE CABARISTE**, **CÉCILE LEMEILLEUR**, DAC Mairie de Paris / **CLAUDINE PÉREZ-GOUDARD ET JEAN-PIERRE DUFRANC**, DRAC Île-de-France / **SANDRINE WEISHAR**, Onda / **IRENE AUMAILEY** Oara / **LAURENT PASTEAU** – Mairie de Paris – Génie Civil Mairie du 11^e : **CLÉMENT BODEUR-CREMIEUX**, Directeur Général des Services / **THIERRY MÉLONI**, Directeur de Cabinet / **LOLA LEMOINE**, Directrice adjointe de cabinet / **FABIEN BARASSÉ**, Chef de cabinet / **PATRICK GIRARD**, Chargé de mission à l'évènementiel / Toute l'équipe de la Mairie du 11^e arrondissement.

Les partenaires et soutiens : **PAUL LEGRAND**, directeur de la Caisse des Écoles et son équipe / Compagnie Oposito / Régietek / **STÉPHANE WOEGTLIN** et **JEAN-JOSEPH BAYAMACK**, Centre Paris Anim' Mercœur / Zoé Bouillon / Foodre / Hôtel Acacia / **KNUT JACQUES**, Conservatoire du 11^e / **PHILIPPE BASSEREAU**, directeur de l'école Keller, **PASCALE COHEN** de Bastille Optic.

DATES & HORAIRES

SPECTACLE / COMPAGNIE

- PRÉLUDES - 15 ET 16 MAI À 20H30		TANCARVILLE / LE G. BISTAKI	*
DU 21 AU 25 MAI	VOIR PAGE 9	EN VOL / LE POLYMORPHE	
22 MAI	DÈS 18H30	RODÉO / COMPAGNIE GRENADE / JOSETTE BAÏZ	
22 MAI	DÈS 18H30	QUATRE MESURES DU CORPS / CIRQUE INSHI	
22 MAI	20H30	JE VOUS KIFFE / LOU B.	*
23 MAI	17H30	NEWROZ / COMPAGNIE LA MEUTE	
23 MAI	19H	FIDJI / LA DÉPLIANTE	*
23 MAI	20H30	LA GRANDE TABLÉE / OPUS	*
24 MAI	11H	SAMA LEÏ / LA FAUSSE COMPAGNIE	*
24 MAI	ENTRE 14H ET 15H PUIS ENTRE 16H30 ET 17H30	LES OUVEREUSES / COMPAGNIE 3MÈTRES33	
24 MAI	DE 14H À 15H30 ET DE 17H À 18H30	IMPERIAL TRANS KAIROS / COMPAGNIE TITANOS	
24 MAI	15H	LA STRATÉGIE DU DÉPÔT DE BILAN / LA DÉBORDANTE COMPAGNIE	*
24 MAI	16H15	PLAYBACK FM VOL. 1 / VALENTIN DILAS	*
24 MAI	19H	LA GRANDE TABLÉE / OPUS	*
24 MAI	21H	EN ATTENDANT LE GRAND SOIR / LE DOUX SUPPLICE	
25 MAI	11H	SAMA LEÏ / LA FAUSSE COMPAGNIE	*
25 MAI	15H	PARBLEX ! / ATELIER LEFEUVRE & ANDRÉ	*
25 MAI	16H15	PLAYBACK FM VOL. 1 / VALENTIN DILAS	*
25 MAI	17H30	NOUVELLES DE NOONE – 2 BODIES / 1 WATT	
25 MAI	19H	PRÉLUDE OUT / ACCRORAP / KADER ATTOU	

GENRE	DURÉE	LIEU
Cirque chorégraphique d'investigation	1H	Stade Thiéré / 13 passage Thiéré
Installations plastiques et vivantes dans l'espace public	-	Voir QR-Code page 9
Danse hip-hop	40 MIN	Parvis de la Mairie du 11 ^e
Cirque	25 MIN	Parvis de la Mairie du 11 ^e
Concert	1H	Cour de la Mairie du 11 ^e
Musique et cirque	1H	Parvis de la Mairie du 11 ^e
Racontars acrobatiques	55 MIN	Stade Thiéré / 13 Passage Thiéré
Une vraie fausse émission radiophonique	59 MIN	Cour de la Mairie du 11 ^e
Aventure poétique intuitive	1H	Annexe Piver du Conservatoire Charles Münch, 7 passage Piver
Théâtre tout terrain en déambulation	2x1H	École Keller, rues Keller, Charonne & Roquette Square Gardette et Jardin Truillot
Théâtre forain en mouvement	2x1H30	Départ rue du Général Renault
Prise de parole chorégraphique	1H	Stade Thiéré / 13 Passage Thiéré
Solo à plusieurs / théâtre de rue sonore	1H	Stade Thiéré / 13 Passage Thiéré
Une vraie fausse émission radiophonique	59 MIN	Cour de la Mairie du 11 ^e
Cirque / bal participatif	1H30	Parvis de la Mairie du 11 ^e
Aventure poétique intuitive	1H	Cour de la Mairie du 11 ^e
Slow cirque	45 MIN	Stade Thiéré / 13 Passage Thiéré
Solo à plusieurs / théâtre de rue sonore	1H	Cour de la Mairie du 11 ^e
Balade de récits de vie,	50 MIN	Déambulation : rendez-vous 14 bis rue Duranti
Danse en apnée	35 MIN	Parvis de la Mairie du 11 ^e

NOTES

FESTIVAL
**ONZE
BOUGE**
toujours !

SPECTACLES GRATUITS

Association À SUIVRE
Tél. 01 53 27 13 68
www.festivalonze.org



Et pour continuer à voir des
spectacles dans l'espace public
toute l'année, suivez l'actualité
de la saison Art'R sur www.artr.fr

Art'R

